

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

3 JUILLET 1945.

3 JULI 1945.

### PROJET DE LOI

établissant un impôt sur le capital.

### WETSONTWERP

tot invoering van een belasting op het kapitaal.

### AMENDEMENTS PROPOSES PAR LE GOUVERNEMENT.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

ART. 6.

ART. 6.

1. — Intcaler un § 2bis ainsi conçu :

1. — Een als volgt luidende § 2bis inlasschen :

« § 2bis. — La réalisation en bourse des actions et parts attribuées à l'Etat ne pourra pas commencer avant que la société émettrice ait été informée, par pli recommandé, que l'Etat se propose de recourir, en temps opportun, à ce mode de réalisation.

« § 2bis. — De tegeldemaking ter Beurze van de aan den Staat toegekende actiën en aandelen mag niet aangenomen voordat de emitteerende vennootschap bij aangeekend schrijven bericht zij, dat de Staat zich voorneemt te gelegener tijd tot deze wijze van tegeldemaking over te gaan.

» Aussi longtemps que la société émettrice n'aura pas été invitée à délivrer à l'Etat les titres créés en exécution du § 1<sup>er</sup> du présent article, l'Etat pourra renoncer à l'attribution des dits titres. En ce cas, la société sera imposée sur base de son actif net au 9 octobre 1944, au vu d'une déclaration établie par elle conformément aux prescriptions de l'article 12 et déposée dans les deux mois de la notification qui lui sera faite par l'Administration. La déclaration indiquera tous les biens et avoirs indistinctement et toutes les dettes, même hypothécaires ».

» Zoolang als de emitteerende vennootschap niet verzocht is geworden de ter voldoening aan de § 1 van dit artikel gecreëerde effecten aan den Staat af te leveren, mag de Staat afzien van de toekenning van bewuste effecten. In dat geval wordt de vennootschap aangeslagen op grond van haar netto actief per 9 October 1944, op het zien van een aangifte door haar opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 12 en gedeponoord binnen de twee maanden volgend op de betekening die haar door het Bestuur zal worden gedaan. De aangifte houdt aanduiding van al de goederen en activa zonder onderscheid en van al de schulden, zelfs de hypotheekschulden. »

Voir :

Zie :

120 : Projet de loi.  
137 : Amendements.

120 : Wetsontwerp.  
137 : Amendementen.

## 2. — Ajouter à la fin du § 3 les mots :

« ou leur équivalent ».

## ART. 7.

1. — Ajouter l'alinéa suivant au § 1<sup>er</sup> :

« La disposition qui précède est également applicable aux dépôts opérés à la Caisse des Dépôts et Consignations par les notaires conformément à l'article 34 modifié de la loi du 25 Ventose an XI, et à l'arrêté royal du 14 décembre 1935 ».

2. — Ajouter au § 2 un 4<sup>e</sup> ainsi conçu :

« 4<sup>e</sup> les avoirs des entreprises d'assurances sur la vie ou de capitalisation, des caisses d'épargne ou de dépôt et des banques de dépôts ».

## ART. 9.

1. — Ajouter au § 1<sup>er</sup> un alinéa ainsi conçu :

« Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux créances que les personnes morales rentrant dans les prévisions de l'article 2, § 1<sup>er</sup> ou de l'art. 6 possèdent contre des sociétés belges ».

## 2. — Ajouter au § 2 un alinéa ainsi conçu :

« L'alinéa qui précède est également applicable à toutes entreprises de prêts hypothécaires, d'assurances sur la vie ou de capitalisation, aux caisses d'épargne ou de dépôt et aux banques de dépôt, dans la mesure où elles établissent que leurs créances hypothécaires sont la contrepartie de fonds empruntés ou déposés ou de leurs réserves mathématiques ».

## ART. 10.

Intercaler au § 1<sup>er</sup> un n° 1bis ainsi conçu :

« 1bis. — Les inscriptions nominatives au Grand Livre de la Dette Publique Belge et au Grand Livre de la Dette Publique Congolaise ».

## ART. 12.

1. — Remplacer par ce qui suit le 1<sup>er</sup> alinéa du 3<sup>e</sup> du § 2 :

« La désignation précise et l'estimation des biens et avoirs investis dans l'exploitation ou affectés à l'exercice de la profession, à l'exclusion de ceux rentrant dans les prévisions des articles 3, 6, 7, 9 et 10, et des participations dans d'autres entreprises belges ayant la personnalité juridique ».

## 2. — Aan het einde van § 3 onderstaande woorden bijvoegen :

« of het equivalent ervan ».

## ART. 7.

## 1. — Volgende alinea bij § 1 toevoegen :

« Voorgaande beschikking is ook van toepassing op de deposito's bij de Deposito- en Consignatiekas door de notarissen gedaan overeenkomstig artikel 34 gewijzigd van de wet van 25 Ventose jaar XI, en artikels 1 tot 3 van het Koninklijk besluit van 14 December 1935. »

2. — Aan § 2 één aldus luidend 4<sup>e</sup> toevoegen :

« 4<sup>e</sup> de activa van de levensverzekerings- of kapitalisatieondernemingen, van de spaar- of depositokassen en van de depositobanken. »

## ART. 9.

## 1. — Aan § 1 een aldus luidende alinea toevoegen :

« De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de schuldvorderingen welke de onder het voorziene in artikel 2 § 1 of in artikel 6 vallende rechtspersonen bezitten tegenover Belgische vennootschappen. »

## 2. — Aan § 2 een aldus luidende alinea toevoegen :

« Vorenstaande alinea is mede van toepassing op alle ondernemingen voor hypothecaire leeningen, levensverzekering of kapitalisatie, op de spaar- of depositokassen en op de depositobanken, in zulke mate als zij ervan laten blijken dat hun hypothecaire schuldvorderingen opwegen tegen te leen genomen of gedeponeerde gelden of tegen hun wiskundige reserves ».

## ART. 10.

## In § 1 een n° 1bis inlasschen, luidende als volgt :

« 1bis. — De inschrijvingen op naam in het grootboek van de Belgische Rijksschuld en in het grootboek van de Congoleesche Openbare Schuld ».

## ART. 12.

1. — De eerste alinea van het 3<sup>e</sup> van § 2 vervangen door hetgeen volgt :

« De nauwkeurige aanduiding en de raming van de in het bedrijf geïnvesteerde of tot het uitoefenen van het beroep aangewende goederen en activa, met uitsluiting van die vallend onder de voorzieningen van de artikelen 3, 6, 7, 9 en 10, alsmede van de participaties in andere Belgische ondernemingen met rechtspersoonlijkheid ».

2. — **Ajouter un § 4 ainsi conçu :**

*« Si le montant des dettes admissibles excède celui de l'actif soumis à déclaration, la différence est déduite de la valeur imposable des biens et avoirs rentrant dans les prévisions des articles 3, 7 et 10.*

*» En pareil cas, la déclaration indique sommairement les biens et avoirs sur la valeur desquels la déduction pourra être opérée ».*

2. — **Een aldus luidende § 4 toevoegen :**

*« Gaat het bedrag der aannemelijke schulden dat van het aan aangifte onderworpen actief te boven, dan wordt het verschil afgetrokken van de belastbare waarde der onder de voorzieningen van de artikelen 3, 7 en 10 vallende goederen en activa.*

*» In dergelijk geval draagt de aangifte de beknopte aanduiding van de goederen en activa op welke waarde de aftrek mag geschieden. »*

*Le Ministre des Finances,*

*De Minister van Financiën,*

G. EYSKENS.

---